81ème ANNEE — N° 1824 — Paraît le Samedi — SAMEDI 30 MAI 1981

Archives Départementales des Alpes de Haute Provence

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION :
Rue de la Coste — ☎ 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Rédacteur : Richard GOGLIO
Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES H.T. (la ligne) :
Annonces Légales ..... 10,50 F
Demande d'emploi ..... 8,50 F
Offre d'emploi ..... 10,50 F
Autres rubriques ..... 11,50 F
Autres Annonces : On traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE
Tout changement d'adresse : JOINDRE 5,00 FRANCS

LE NUMERO : 1,00 F
ABONNEMENT UN AN : 50,00 F
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

ELEVAGE DE LA CHATAIGNIERE
BERGERS ALLEMANDS DE HAUTE SELECTION
Grandes origines - Inscrits au L.O.F. - Tatoués - Vaccinés - Contrôle vétérinaire
CHIOTS ELEVES EN PLEIN AIR
Domaine de la Colle - Haut-Mézien 04200 Sisteron - Tél. h. repas ou après 20 h. : (92) 61.26.72
Membre SCBA n° 0077313

Optique Durance
PHILIPPE MARIN Opticien diplômé
Pour la FÊTE DES MÈRES
UN CADEAU UTILE ET ÉLÉGANT
● ETUIS ET CHAINETTES POUR VOS LUNETTES
● LUNETTES DE SOLEIL GRANDS COUTURIERS
Fermé le lundi 1er JUIN
Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON - Tél. (92) 61.24.76

La Caverne d'Ali Baba
13, RUE SAUNERIE - SISTERON ☎ (92) 61.02.47
PRET A PORTER ORIENTAL
Vannerie et Articles Exotiques
Heures d'ouvertures : 8 h 30 - 12 h — 14 h 30 - 19 h 30
tous les jours sauf dimanche et lundi matin
— ENTREE LIBRE —

La chronique de José MIRVAL...

La Comédie Musicale « BARNUM »

Un bel établissement :
Le Cirque d'hiver, à Paris

Qui ne le connaît pas ? N'est-il pas célèbre en France et à l'étranger ? « Le Cirque d'Hiver » s'élève place Pas-de-loup (1), à l'intersection des Boulevards du Temps - qui part de la place de la République - et des Filles-du-Calvaire rejoignant la place de la Bastille par le Boulevard Beaumarchais leur faisant suite.

Ce bâtiment inauguré en 1852, par Napoléon III (2) est l'œuvre de l'architecte français Jacques-Ignace Hittorff, natif de Cologne en 1792 (3), à qui Paris doit la construction de la Gare-du-Nord, le remaniement de la place de la Concorde ainsi que le plan des travaux du Bois de Boulogne. Les belles sculptures du Cirque sont dûes à Jean-Jacques (dit James) Prodier (4) et François-Joseph Posio (5).

Depuis nombre d'années, cet établissement est devenu le fief des quatre frères Bouglione, d'origine Tzigane, qui - par la qualité de leurs spectacles - lui ont apporté la renommée.

Le « Cirque d'Hiver » est, actuellement, flambant neuf : en effet, grâce à la municipalité parisienne, la remise en état a été effectuée d'après la maquette de Michel Fresnay : les faux-marbres, les sept grands lustres et les appliques ainsi que les velours, lambrequins et rideaux ont retrouvé la splendeur qu'ils connurent à l'époque de son inauguration. De plus, six reproductions de Raymond Moretti, extraits de « La Ville de Barnum » (sujet du spectacle actuel du Cirque) ornent la couronne de l'établissement.

Barnum, connaît un grand succès.

La Comédie Musicale n'a pas toujours été accueillie facilement à Paris. Les difficultés pour monter de tels spectacles sont pénibles à surmonter : exigent des artistes rompus à la comédie, au chant, à la danse : toutes ces disciplines ne sont pas à la portée de tous les acteurs. De plus, les décors doivent être nombreux (car les changements de décors sont fréquents). Il est indispensable d'avoir à sa disposition un lot impressionnant de costumes, voire de perruques ; un orchestre important et « sonnant bien » s'impose. Voilà quelques uns des obsta-

(suite page 2)

(1) Jules-Etienne Pas-de-Loup (né à Paris en 1819, décédé à Fontainebleau en 1887), compositeur et chef d'orchestre fonda, à sa sortie du Conservatoire, sous le nom de « Société des Jeunes Artistes du Conservatoire de Paris » un orchestre symphonique qui, pendant quelques années, donna des concerts relativement bien suivis, ce qui l'encouragea dans la fondation, en 1861, des « Concerts populaires » qui eurent lieu au Cirque d'Hiver et au Trocadéro et qui firent connaître des œuvres des compositeurs en renom, mais également celles de jeunes musiciens. Ces Concerts durèrent jusqu'en 1884. Rhené-Baton les réorganisèrent en 1920 et ils existent toujours.

Pour honorer la mémoire de Pas-de-Loup, la municipalité parisienne donna son nom, en 1897, à une voie publique du 11ème arrondissement.

(2) Jusqu'à l'avènement de la République, consécutif au désastre de Sedan, cet établissement fut appelé « Cirque Napoléon ».

(3) Cet architecte français restaura, en 1824, la Salle Favart (Opéra-Comique); avec le concours de Lecointe, il construit le Théâtre de l'Ambigu sur l'emplacement de l'hôtel de Muranais, à l'angle de la rue de Bondy et du Boulevard St-Martin ; le « Talma des Boulevards » : Frédérick Lemaître y connut des triomphes. Rappelons que c'est sur cette scène, que le 27 octobre 1845, eut lieu la création des « Trois Mousquetaires » d'Alexandre Dumas père. Ce Théâtre n'existe plus aujourd'hui ; sur son emplacement, a été construit un immeuble... de bureaux.

Hittorf fut éloigné des commandes officielles lors de la révolution de 1830, peu après, il était nommé architecte de la ville de Paris. En 1832, il est chargé de continuer la construction de l'église St-Vincent-de Paul commencée en 1824 par Lepère ; cette œuvre sera terminée en 1844. Hittorf fut élu à l'Académie des Beaux-Arts en 1853. Cet architecte décédera à Paris en 1867.

Depuis 1893, une rue du 10ème arrondissement rappelle sa mémoire.

(4) On peut admirer au Louvre son « Atalante ».

(5) Il est l'auteur de la statue équestre de Louis XIV (place des Victoires) et du quadrige de l'Arc de Triomphe du Carrousek, dans les jardins du Carroussel, partie orientale du Jardin des Tuileries comprise entre les deux galeries du Louvre.

FOYER-CLUB 3e AGE DE SISTERON

A l'occasion de la **FETE DES MERES** un **GOUTER** sera **offert** **Dimanche 31 MAI 1981** aux adhérents du Club du 3e Age, dans les locaux des Capucins

ERRATUM

C'est à tort que nous avons inséré dans notre Journal du 23 mai 81, une invitation se rapportant au Foyer-Club du 3e Age concernant un Apéritif servi le VENDREDI 25 JUIN. Nous pensons que les lecteurs auront compris qu'il s'agit là d'une erreur.

Nous les prions de nous en excuser, ainsi que les personnes du Foyer-Club du 3e Age.

ELECTRICITE GENERALE
bâtiment - industrie
chauffage électrique
A. PARET ☎ 61.27.12 LE SIGNAVOUS
P. SCHWAB ☎ 61.21.17 LE TRIANON
04200 SISTERON

extincteurs PARFLAM
Agréé A.P.S.A.I.R.D.
RECHARGES et ENTRETIEN TOUTES MARQUES
Agence de Sisteron :
117, CITE BEAULIEU — TEL. (92) 61.12.92
Depuis 1946 au service de la protection...

L'AUTRE HEROS

Roman par CHRISTOPHELLE

— Avec Charles évidemment ! Mais ce n'est plus le cas ! coupa Philippe, la gorge sèche.

— Hélas non ! poursuivit l'autre sans se décourager, ce n'est plus le cas, comme tu dis. Mais tu es là, tout seul, Phil, et nous aussi, et tu vis — soit dit sans te fâcher ! — un peu comme un sauvage. Ta ferme, tu le vois, aurait besoin d'une fortune pour être remise en état. Et nous, de notre côté, que veux-tu que nous fassions tout seuls maintenant ? Au moins tout ce que nous avons vous servira. Vous êtes jeunes et vous en profiterez longtemps. Et Claire oubliera un peu notre malheureux Charles en regardant grandir son enfant...

Philippe eut un geste de doute et de révolte ensemble :

— Je crois au contraire qu'elle n'y pensera que plus. Et puis, ce n'est pas pour demain le gosse. Qui peut dire qu'il viendra même.

— Pourquoi dis-tu cela, Philippe ? Mais nous l'espérons tous que cet enfant viendra. Tu sais bien que ce sera la seule raison de vivre de cette pauvre Claire. Pour qui veux-tu donc qu'elle vive désormais, si ce n'est pour cet enfant ! elle qui a tant souffert.

— Moi aussi j'ai souffert, dit durement Philippe. Et pas plus que votre belle-sœur je n'ai de raison de vivre. Pour qui est-ce que je vis, Moi ? Pour mon chien, peut-être... et Madame Coudret, du moins, a eu une large part de bonheur dans sa vie. Tandis que moi, je n'ai jamais su ce que c'était d'être heureux.

La voix du jeune homme n'était plus que révolte et rancœur...

Connaissant le caractère ombrageux de son jeune voisin, Coudret réfléchit davantage avant de parler, mesura ses paroles.

— Je le sais bien, mon pauvre enfant, reprit-il avec douceur. Aussi, tu le vois, Claire et moi, qui t'avons toujours estimé, venons t'offrir tout ce qui est à nous aujourd'hui. Et si mon frère n'avait pas été emporté si tôt, ce serait lui qui t'aurait dit tout ça, à cette heure. Nous voudrions tant, Philippe, qu'à ton tour tu connaisses un peu de bonheur et même une vie plus régulière.

« Certes, se dit Philippe, l'oncle Coudret est plein de bonnes intentions et j'aurais tort de lui faire de la peine ; mais j'aimerais mieux quand même rester chez moi, seul avec Rosine... ».

Indécis, ne sachant que répondre, il réfléchissait, lentement, dans son esprit, sa ferme à lui disparaissait... Il se voyait, en imagination, vivant dans la belle maison des Coudret, cette demeure qui, de toute évidence, lui appartiendrait plus tard. Au fond, serait-ce si terrible de vivre avec « eux » ? Monsieur Garnier lui avait offert généreusement, c'est vrai, tout l'argent qu'il voudrait. Mais il pourrait l'employer à tant d'autres choses qu'à réparer sa vieille masure. Hésitant entre la tentation de dire oui — mais aliéner alors sa liberté — ou dire non — mais attendre longtemps le confort souhaité pour Rosine —, Philippe n'arrivait pas à prendre une décision. Une idée lui vint :

— Je vous remercie beaucoup, oncle Coudret. Vous êtes vraiment trop bons, Madame Coudret et vous. Mais je pense que je devrais consulter Rosine avant de décider quoi que ce soit.

— Je suis sûr qu'elle acceptera, mais il est normal en effet que vous décidiez ensemble, conclut Coudret qui voyait déjà, tout heureux, l'aboutissement de ses souhaits.

— Je ne la contrarierai pas, dit Philippe conciliant. Puisque c'est à cause d'elle que nous sommes là, hé bien ! qu'elle décide jusqu'au bout... Voulez-vous passer chez elle et lui dire de venir ici au plus tôt ? Le jeune Maine avait parlé calmement jusqu'alors. Malheureusement sa vieille habitude de toujours voir le mauvais côté des choses, reprit le dessus ; avec ironie, il ajouta : Puisque maintenant c'est ma fiancée, elle pourra, je l'espère, m'accorder quelques minutes de tête-à-tête sans que cela l'épouvante ? Il faut bien qu'elle s'habitue à moi, n'est-ce pas.

— Mais, Philippe, reprocha Coudret, que vas-tu penser. Puisque c'est elle, voyons, qui t'a demandé de l'épouser.

— Hé oui ! ricana le jeune Maine. Puisque j'étais la seule roue de secours acceptable. Et éclatant d'un rire féroce, il répéta : « La roue de secours, hé oui ! ».

Mal à l'aise à nouveau, Coudret s'était levé pour partir. La conversation prenait soudain un côté épineux. Il valait mieux ne pas la prolonger davantage.

— Je vais passer chez Rosine et te l'envoyer, à bientôt, Philippe.

Et le vieux paysan partit à grands pas, visiblement soulagé d'en avoir fini.

CHAPITRE XXI

Ce n'était pas sans un peu de crainte que la jeune fille avait accepté de revenir toute seule chez Philippe seul aussi. Elle était loin, la pauvrette, d'avoir oublié sa dernière visite à son... futur époux — visite dont elle avait caché à tous l'étrange déroulement — et l'on comprenait facilement son appréhension à la renouveler. Mais Rosine, hélas ! était bien forcée d'obéir à cet homme qui la sauvait en acceptant de l'épouser. Coudret lui ayant dit seulement que Philippe la demandait, elle n'était pas sans inquiétude sur le motif de cet appel. « Pourvu qu'il n'ait pas changé d'idée ! » se disait-elle, pressée d'une part d'arriver chez Philippe, et redoutant de l'autre ce qu'il pourrait dire. Et elle trottait doucement, comme une enfant coupable qui s'attendait à une semonce. Arrivée à la ferme des Maine, elle cogna timidement à la porte :

— Entrez, dit la voix de Philippe, calme mais sans douceur.

— Bonjour, Phil ! fit Rosine en essayant un sourire forcé. Tu m'as demandé de venir ?

— Sans doute ! Sans quoi tu ne serais pas venue, bien sûr, n'est-ce pas ?

Le ton narquois du jeune homme, le rictus figé de sa bouche n'auguraient rien de bon.

— Je n'aurai pas osé, répondit-elle tout bas, ne sachant trop que dire, déjà paralysée par cet accueil plus qu'indifférent.

— Pourtant nous allons nous marier, non ? Aurais-tu peur de ton futur mari ? C'est pourtant toi qui l'as demandé en mariage.

Philippe, debout, les bras croisés sur la poitrine paraissait déjà braqué. De plus en plus désemparée, les yeux rivés au sol, Rosine balbutia :

— Tu sais bien pourquoi, Philippe.

— Hé oui ! Je le sais parbleu ! Dis donc si c'était moi en avril qui t'ai demandé ce que tu as accordé à Charles, m'aurais-tu cédé ?

La jeune fille devint écarlate et se tut.

— Pourtant, continua Philippe se rapprochant d'elle, tu seras ma femme dans quelques jours ? Et brusquement lui saisissant les poignets : Alors ?

(A suivre).

© VILLE DE SISTERON

INFORMATION

"Dis Maman qu'est-ce que tu m'achètes ?"

Combien de fois dans une année entendent-elles cette question ?

Et bien ! Pour une fois les rôles seront inversés, et ce sont leurs enfants qui auront la part active.

Nous pouvons participer à cette manifestation en vous aidant dans le choix de vos cadeaux, et cela dimanche matin compris.

UN CADEAU QUE VOUS POURREZ TROUVER AU

GRAND BAZAR PARISIEN

61, RUE DROITE - 04200 SISTERON - ☎ 61.00.53

la mode à Sisteron ?
c'est **L. J. diffusion**

les meilleurs prix à Sisteron ?
c'est encore **L. J. diffusion**

22 RUE MERCERIE TEL. 61.24.39

FOTO-LABO 04
J-Y BINARD

2 STUDIOS ELECTRONIQUES
1 LABORATOIRE NOIR ET BLANC
1 MAGASIN DE VENTE

211, Av. Paul Arène. 04200 - SISTERON Tél. 61-12-41

Pour vos
CRÉDITS AUTOMOBILES, EQUIPEMENTS, IMMOBILIERS, PRETS PERSONNELS
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
JEAN-PAUL CHAUVIN
RESIDENCE DU PARC - 04200 SISTERON - ☎ 61.31.78
est à votre ENTIERE DISPOSITION. Consultez-le !
C'est un spécialiste de l'ASSURANCE AUTO-KILOMETRE

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - ☎ 61.00.07 04200 SISTERON
Service Après-Vente
Contrat d'Entretien Mazout

RADIO, TÉLÉVISION, MÉNAGER
A. LATIL & FILS
247, Av. Paul Arène - SISTERON - ☎ (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
CHAINE HI-FI RADIOLA
Solde de : Lustres, Appliques Murales, Lanternes

ENTREPRISE YVES BOREL
04200 LES OMERGUES
ETUDE ET INSTALLATION
De chauffage (fuel, gaz, électricité etc...)
Chauffe-eau Solaire - Pompe à chaleur
Régulation de chauffage
Plomberie - Electricité
DEVIS GRATUIT
Tél. 61.23.33 après 19 heures ou 61.23.21 dans la journée

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux - Souvenirs - Porcelaines
Cristaux - Etains - Faïences - Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite - SISTERON ☎ 61.02.29

PETITES ANNONCES

LOCATION DEMANDE

Dame seule Handicapée cherche PETIT APPARTEMENT Rez de Chaussée ou 1er étage Tél. 61.24.18.

Sisteron-Journal cherche pour personnel APPART. TYPE 2 ou 3 centre Sisteron ou proche Tél. 61.05.34 H.B. URGENT.

IMMOBILIER - VENTE

Sisteron centre à vendre dans Im. ancien de caractère APPART. ensoleillé 130 m2 à aménager 3 pièces + combles 200 000 F Loginter 61. 26.64.

Cherche à ACHETER APPARTEMENT TYPE 3 Sisteron ou environs.. Ecrire au Journal sous le n° 62 qui transmettra.

CHERCHE TERRAIN 500 - 800 m2 viab. dans ou alentour Sisteron. Ecrire REBOLLO, 1 Logis des Sources, Beaulieu, Sisteron.

AUTOS - MOTOS

A vendre LANCIA BETA 2000 BLANCHE Dir. Ass., vitres teintées, 53 000 km An. 79. Tél. 61.12.41 heures bureau.

Vends 504 GLD année 76, bon état. Tél. 61.29.27 heures repas.

DIVERS

A SAISIR très BONNE OCCASION. Vends CARAVANE Sterckeman 4/5 pl. 4 m 25. An. 79. Toute équipée. 15.000 F à débattre. ☎ 61.05.34.

Vends un COMPRESSEUR Maco-Meudon insonorisé moteur Deutsch. Prix 35 000 F. Tél. (92) 61.08.83.

A vendre occasion FENETRE 145 x 148 avec verre + VOLETS métalliques. S'adresser au Journal.

Vends BALANCE BERKIL neuve électronique 0,500 kg avec calculateur. Tél. (92) 61.08.83.

Vends CAISSE enregistreuse électronique récente. Tél. 61.08.83.

LOUE JARDIN Fruits-Légumes SARLIN Villa La Nanande, Le Gand.

A LOUER GARAGE plein centre, box particulier. S'adresser au Bureau du Journal.

CONGES ANNUELS, La BOULANGERIE DE L'HORLOGE sera fermée du 1 au 22 juin inclus.

LES GARDES

En l'absence de votre médecin habituel :

DIMANCHE 31 MAI

Docteur :
LABUSSIERE - 15, av. Paul-Arène
☎ 61.13.80

Pharmacie :
COMBAS - Les Arcades
☎ 61.00.19

Infirmier :
J.J. ROUSSEAU
Place de la République
☎ 61.29.37

LUNDI 1er JUIN

Pharmacie :
COMBAS - Les Arcades
☎ 61.00.19

AMBULANCES S.O.S. J. VOLPE
☎ 61.09.49

AMBULANCES TRABUC
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03

ACCIDENTS DE LA ROUTE
CENTRE DE SECOURS
ET D'INCENDIE
☎ 61.00.33

CENTRE HOSPITALIER
DE SISTERON
☎ 61.00.52

Toutes urgences : Médicales Chirurgicales, Obstétricales

Boulangeries :
ANTELME - Les Plantiers
GRIOSEL - rue Saunerie
MARTINI - Rue de Provence
OSSWALD - rue Mercerie

Boucherie :
AUDIBERT (Briançon, gérant)
46, rue Droite - ☎ 61.00.44

Crèmerie :
AZAM - 75, rue Droite

SAMEDI 13 JUIN
Grande Foire

ÉTAT-CIVIL

Du 21 au 27 mai 1981

Naissances : Flora Claire, née le 22 mai 1981, fille de Patrick Jean Louis Morel et de Marie Christine Barc, domiciliés à Châteauneuf-Val-Saint-Donat — Delphine Jessica, née le 23 mai 1981, fille de François Paul Lazzarotto et de Rose Micheline Bordenave-Barbe, domiciliés à Sisteron.

Décès : Meguerdicht Meterian, 54 ans, domicilié à Sisteron.

Publications de Mariages :

Philippe Fernel et Roseline Jourdan le 30 mai 1981 à 15 h.

Jean Cohard et Joëlle Reynier le 30 mai à 16 h.

NOUVEAU POINT F
F COMME FETES COMME FLEURS
Anniversaires - Mariages
Deuils
Toutes compositions florales
LIVRAISONS ASSUREES
TEL. 61.13.82
Avenue Jean-Jaurès

AVIS de la MAIRIE

M. le Maire rappelle que par arrêté en date du 14 décembre 77, la divagation des animaux sur la voie publique seuls et sans maître ou gardien est expressément défendue.

Devant l'accroissement d'animaux errants, des tournées seront faites régulièrement par la Police Municipale et parallèlement à la mise en fourrière, des contraventions seront constatées par procès verbaux et poursuites conformément aux lois.

Le Maire informe la population qu'il sera procédé en séance publique au tirage au sort des 36 jurés d'assises le lundi 1er juin 1981 à 18 h Salle du Conseil Municipal.

Aux Anciens des Chantiers de Jeunesse

Le vendredi 15 mai 1981 c'est tenue à la Mairie de Sisteron, une réunion avec les Anciens des Chantiers de Jeunesse.

Le Délégué départemental M. Marcel Casse anima cette réunion par un compte rendu très détaillé sur le congrès national de Châtel-Guyon des 2 et 3 Mai dernier.

L'ambiance chaleureuse au cours de cette soirée a animé dans l'esprit de chacun la volonté de se retrouver de redécouvrir le camarade d'équipe oublié depuis 40 ans. Des amitiés se nouent. Des occasions nouvelles de se rassembler seront données, en espérant nous retrouver toujours de plus en plus nombreux pour avoir le maximum d'adhérents et conserver l'esprit d'équipe des Chantiers.

Tous renseignements concernant l'Amicale Nationale des Anciens des Chantiers de Jeunesse Française et notamment ceux relatifs à l'adhésion peuvent être obtenus chez le Délégué Départemental Marcel Casse. 9 rue Allamant 04 Digne Tél. 31.15.23 ou auprès de l'Ancien, Robert Parraud Tél. 61.04.33 la Baume 04200 Sisteron Délégué pour la Région de Sisteron.

ASSOCIATION DE PROTECTION CIVILE PROVENCE-DAUPHINE

L'Association de Protection Civile « Provence-Dauphiné » a le plaisir d'informer tous les secouristes qu'un stage de ranimation aura lieu à Sisteron dans la salle du Centre de Loisirs « Le Tivoli ».

L'ouverture de ces cours aura lieu le mardi 16 juin à 21 heures. La ranimation est le complément indispensable du B.N.S. et, tous les secouristes conscients de la nécessité de cette acquisition supplémentaire, aussi bien pour la sauvegarde de leurs proches, que de celle de personnes qu'ils sont appelés à cotoyer, ainsi que dans leur travail, consacreront avec plaisir une petite partie de leur temps.

Les inscriptions seront prises sur place le 16 juin et les cours se poursuivront tous les mardis et vendredis de chaque semaine pendant trois semaines et seront sanctionnés par un examen.

Nous souhaitons que beaucoup de secouristes soient sensibles à cet appel.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Directeur - Gérant : René GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON

La Comédie Musicale « BARNUM » (Suite)

cles pour présenter, dans de bonnes conditions, une comédie musicale car, pour pouvoir espérer faire des recettes supérieures aux frais, il faut des salles d'une capacité importante, d'autant plus que pour récupérer la mise, il doit pouvoir compter sur ce que les représentations s'échelonnent, si possible, sur plusieurs saisons et, en France, nous possédons très peu de salles se rapprochant des fameux théâtres de Broadway où les comédies musicales n'y sont d'ailleurs possibles que par le mécenat ce qui n'est pas le cas dans notre pays. Aussi, faut-il une fameuse foi pour monter de tels spectacles vraiment féériques : Joseph Bouglione a eu ce cran. Ne nous en étonnons pas : il connaît fort bien la comédie musicale : n'a-t-il pas, pendant quelques vingt ans, fait représenter triomphalement la « Perle du Bengale » ? Il a osé, il a réussi, « Barnum » est un succès incontestable.

Qu'on ne nous dise donc plus que la comédie musicale n'est pas appréciée des Français : il nous suffira de rappeler les succès inoubliables de « Le violon sur le toit » créé en français à Marigny par Ivan Rebroff, « Hello Dolly », dans cette même salle, avec Annie Cordy, « l'Homme de la Mancha » incarné superbement par Jacques Brel au Théâtre des Champs-Elysées.

Nous prétendons que, si la comédie musicale est présentée dans de bonnes conditions comme l'est « Barnum » au « Cirque d'Hiver » le succès n'est pas douteux ; d'ailleurs , il en est de même de l'opérette, cette délicieuse « fille de joie » - comme certains l'ont appelée - qui fait les délices de tous particulièrement en province, car ici, à Paris - à part le Théâtre de la Renaissance - Francis Lopez - nous sommes sevrés de ces spectacles. Or, dans ces « rencontres du Palais-Royal », le public démontre, par ses bravos, combien il aime la musique dite légère, parce qu'elle est joyeuse. Conclusion MM. les Directeurs, donnez-nous donc des opérettes !

Nous ne pouvons que vous donner un conseil : rendez-vous au « Cirque d'Hiver », allez applaudir « Barnum » ; vous y passerez une excellente soirée.

José MIRVAL

PARFUMERIE ESTHÉTIQUE
Anne-Marie Gardiol
ÉPILATION ORIENTALE
45, rue Droite
04200 Sisteron
Tél. 61.14.82

Cacharel
Cardin
Couturier
Féraud
Guy Laroche
Lubin
Révillon

Robert JEDOR
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61_00_41
Tous Travaux de
_PEINTURE
_PAPIERS PEINTS
_VITRERIE
DEVIS GRATUIT

Vernet
☎ 61.03.81 64, rue Droite 04200 SISTERON
CHEMISES HOMMES ET SOUS-VETEMENTS
VETEMENTS DE TRAVAIL
TISSUS AMEUBLEMENT — RIDEAUX
LINGE DE MAISON — DRAPS — OREILLERS — ETC...
COUVERTURES — COUETTES — DUVETS
Grand choix de :
COMBINES, GAINES et SOUTIENS-GORGE
dans les marques :
BARBARA — BOLERO — PLAYTEX — TRIUMPH

Commerçants, Artisans, Professions Libérales
LA MUTUELLE DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS DES ALPES
vous propose :
une couverture complémentaire à 100 % pour l'hospitalisation Médicale et Chirurgicale, la Maladie, sans augmentation des cotisations pour 1981
SISTERON - Place de la République - B.P. N° 2 - Tél. 61.14.94
Indemnités journalières - Assurances Autos et Biens avec la MAT MUT

OPERATION TEXTILE L'A.P.F. SE FAIT RECUPERATEUR

A.P.F. c'est-à-dire ? L'Association des Paralysés de France - Association Nationale créée en 1933 par et pour les Handicapés moteurs. Reconnu d'utilité publique depuis 1945, elle est aujourd'hui présente dans tous les départements. Elle gère une centaine d'établissements, autant de séjours de vacances et est dotée d'un important service social spécialisé.

Son but : l'insertion des Handicapés dans la société. Elle est pour cela trait d'union, d'abord entre les membres de l'Association : Handicapés et valides, et au-delà avec les administrations, pouvoirs publics...

Que peut bien « récupérer » une si « noble » Association ?... eh bien... des vieux textiles tout simplement : vieux vêtements, tissus d'ameublement devenus inutiles etc... bref, toutes catégories de textiles quel que soit leur état, car ils sont récupérés pour leur poids non pour leur apparence.

Comment cela va-t-il se passer ?

Fin mai des sacs blancs et verts portant toutes sortes d'explications sur la collecte, seront distribués partout dans le département.

Début juin des dépôts, (garages, hangars, etc...) accueilleront les sacs remplis des textiles qui vous embarassent.

Ceci jusqu'au 20 juin à midi.

Ce jour là, des camions passeront ramasser les sacs déposés dans ces dépôts pour les transporter dans des wagons entreposés dans une gare : Manosque, Digne ou Sisteron.

Et ceci pourquoi donc ?... vous avez déjà trouvé bien sûr : pour avoir une action, toute Association a besoin d'argent, et en cette année internationale des personnes handicapées vous avez sûrement entendu dire combien ce problème financier était un problème bien réel.

Nous comptons sur vous ! Merci.

Délégation des A.H.P.
HLM Les Sêrrets
04100 Manosque - 72.34.37

PATRICIA Fleurs
Toutes Décorations Florales
MARIAGES, DEUILS...
- LIVRAISONS ASSUREES -
182, RUE DROITE
04200 SISTERON
Téléphone 61.21.72

© VILLE DE SISTERON

AGENT IMMOBILIER FNAIM

Agence du Centre
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ASSURANCES TOUTES BRANCHES

DECOR 04200
VANNERIE
Peintures Papiers Peints
18, rue Droite
SISTERON
Téléph. 61.01.93
Revêtements de Sols
DROGUERIE
BONNET René

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Fernand SIARD
92, Rue de Provence
04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43
L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite - **SISTERON** Tél. 61.01.34
La Qualité En Plus...

L'IMMOBILIER EN HAUTE-PROVENCE

04, Librairie-Papeterie-Presse, très bien placée plus appartement. Px murs et fond 540 000 F.

15 km de Sisteron, maison de 120 m2 habitable, terrasse, vue panoramique. Px 250 000 F.

Sisteron, grande maison, 2 appart. plus 1 studio, 200 m2 ter. Px 790 000 F.

Sisteron, centre ville, grande maison 10 pièces, jardin, cft. Px 1 000 000 F.

Proche Sisteron, petite maison 3 pièces 68 m2. Px 160 000 F.

Région Ch.-Arnoux, en bordure de RN, local commercial plus appartement TT cft. Px du fond 60 000 F.

Local commercial de 73 m2, région de Sisteron. Px 275 000 F.

Proche Sisteron, grand local commercial 330 m2, murs et fond. Px 553 000 F.

Région Sisteron, terrain viabilisé 655 m2. Px 87 000 F.

Pra-Loup, sur pistes, ferme ancienne partiellement restaurée, 6 pièces, SdB, W.C., écurie 90 m2, grange 90 m2 plus dépendances sur terrain 1 700 m2 (constructible). Px 580 000 F.

Centre ville, maison entièrement rénovée sur 3 étages, terrasses exposées plein sud. Px 460 000 F.

15 km de Sisteron, villa F5 TT confort sur terrain 600 m2. Px 520 000 F.

Région Sisteron, appartement neuf T4 96 m2. T confort. Px 527 000 F.

Rég. Sisteron, Pavillon F3 TT confort avec jardin. Prix 425 000 F.

8 km de Sisteron villa F4 TT confort, terrain 700 m2. Px 485 000 F.

Dans village pittoresque de la vallée de la Durance, maison provençale en pierres apparentes, 4 pièces habitables 80 m2, terrasse, caves, appentis 72 m2, vergés séparés 1 000 m2. Px 350 000 F.

Rég. Sisteron, très belle villa. 230 m2., habit TT CFT. garage 40 m2 sur 7 430 m2 clos. Px 900 000 F.

Appart. T3 neuf, TT CFT 76,50 m2 plus loggia. Px 443 000 F.

Hôtel Restaurant 1 étoile NN, 60 couverts, 715 m2 px du fond 370 000 F, possibilités achat des murs.

AGENCE BASSANELLI
Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert
04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

MUTUALITÉ DES TRAVAILLEURS
à SISTERON, place de la République
TEL. : 61.14.94
COMPLEMENTAIRE MALADIE, HOSPITALISATION
Remboursement à 100 % des tarifs conventionnels
(+ Prime à la naissance, + Forfait cure thermale, Allocation décès, + Allocation longue maladie, + Allocation hospitalisation)
CHEZ NOUS : UNE COTISATION FAMILIALE UNIQUE
(quel que soit le nombre d'enfants)
RENSEIGNEZ-VOUS !...

SISTERON-SPORTS SISTERON-SPORTS

JEU NATIONAL — La Grosse Boule Sisteronnaise — CHALLENGE Pierre LANZA

Grand Prix Bouliste de Sisteron

Organisé par la Grosse Boule Sisteronnaise, ce Concours entraînement 3e et 4e Division, se disputera le **DIMANCHE 14 JUIN 81.**

En raison des Elections Législatives, il **débutera à 10 h précises,** au Stade du Collet.

Patronné par le Comité des fêtes de Sisteron, avec la participation de la Société Ricard-Anisette, des Nougats Canteperdrix, du Crédit Agricole, il est un des **mieux dotés** de la région.

Les indemnités versées aux gagnants seront les suivantes :

1re partie : **120 F** — 3e partie : **160 F**
2e partie : **140 F** — 4e partie : **240 F**
5e partie : **500 F**

Les vainqueurs auront la garde pendant 1 an du « Challenge Pierre LANZA ».

Les finalistes se verront attribuer la Coupe du Crédit Agricole de Sisteron.

La QUADRETTE SISTERONNAISE la mieux classée recevra une indemnité de **140 F.**

Après les premières parties, un concours complémentaire réunira les 16 quadrettes perdantes.

Les indemnités versées aux gagnants seront les suivantes :

1re partie : **60 F** — 3e partie : **100 F**
2e partie : **80 F** — 4e partie : **200 F**

Attribution aux vainqueurs de la Coupe Montlaur.

Aujourd'hui, Samedi 30 Mai à 15 h, au Boulodrome du Val Gelé : **CONCOURS en doublettes à la mêlée.**

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

ECOLE DE CYCLOTOURISME

Compte tenu des vacances scolaires et du déplacement à Herbolzheim, il n'y aura pas d'école le 30 mai.

DIMANCHE 31 MAI

***Sortie à l'extérieur :* Villeneuve**
Renseignements chez M. J-P Megy.

GROUPE II

Départ à 8 h devant la Mairie. Sisteron - D. 53 - D. 946 - St-Vincent-sur-Jabron - Col de la Pigière - Sèderon - Barret-le-Bas - Ribiers - Sisteron, soit 84 km.

VOIR et REVOIR les grandes VILLES D'ITALIE

29 AOUT - 10 SEPTEMBRE 1981

Un périple très étudié, tant au niveau des prix que des visites et des itinéraires. Un très beau PELEVOYAGE vous est proposé, dont voici les grandes lignes :

SAMEDI 29 AOUT

Départ à 5 h de Manosque, Reillanne, Digne, Nice. Déjeuner sur la Riviera ; arrivée en soirée à *PISE* ; Hôtel Arno.

DIMANCHE 30 AOUT

Visite de Pise. Messe dominicale. Déjeuner, départ pour *FLORENCE*. Hôtel CORONA D'ITALIA (2 nuits).

LUNDI 31 AOUT

Visite de Florence avec un guide et de Fiesole.

MARDI 1er SEPTEMBRE

Départ de Florence pour *SIENNE*. Déjeuner. Visite. Arrivée en soirée à *ROME*. Séjour chez les Religieuses françaises au « Buon Salvatore », Via Leopardi, en plein centre de Rome (4 nuits).

MERCREDI 2 SEPTEMBRE

Rome. Journée consacrée à la visite du Vatican et audience du Pape.

JEUDI 3 SEPTEMBRE

Visite de la Rome antique. Diner à TIVOLI, puis visite en soirée de la Villa d'ESTE : fontaines lumineuses...

VENDREDI 4 SEPTEMBRE

Rome. Visite des grandes basiliques. Temps libre.

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

Départ de Rome pour *ASSISE*, avec arrêt (déjeuner à PEROUSE). En soirée, ASSISE : Hôtel San Pietro (2 nuits).

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE

Séjour à Assise : journée Pélerinage. Coucher à Assise.

LUNDI 7 SEPTEMBRE

Départ d'Assise pour RAVENNE : visite, les Mosaiques !... Arrivée en soirée à *VENISE* (2 nuits).

MARDI 8 SEPTEMBRE
MERCREDI 9 SEPTEMBRE

Visite de Venise. Possibilité d'une promenade en gondole.

Départ de Venise pour *PADOUE* : visite de la Basilique Saint-Antoine (La ville de Padoue célèbre cette année le 750ème anniversaire de la mort du Saint). Déjeuner à Padoue. Arrivée en soirée à *CREMONA*.

JEUDI 10 SEPTEMBRE

Départ de Crémona pour la Chartreuse de Pavie ; visite. Déjeuner à CONI. Retour par le col de la Madeleine (col de Larche) Barcelonnette. Arrivée à Digne vers 21 h 30... Manosque...

Tout cela n'est qu'une énumération un peu sèche : un programme plus détaillé vous sera envoyé par la suite.

On s'est efforcé de prévoir un voyage sans précipitation : plusieurs nuits aux principales étapes ; des étapes pas trop longues ; les visites presque toujours sous la conduite d'un guide spécialisé ; des temps libres ; des moments de silence, de réflexion, de prière (Rome, Assise, Padoue) sans obligation aucune d'assister aux réunions religieuses. Pour réaliser cela, il semble que 13 jours soient nécessaires.

Veuillez me faire parvenir au plus tôt votre bulletin d'inscription. Le passeport n'est pas obligatoire, mais il faut la Carte d'Identité en cours de validité (moins de 10 ans).

Les places dans le car seront attribuées dans l'ordre des inscriptions : le nombre des places est limité à 50.

***LE PRIX* - (moins cher que prévu antérieurement ; un voyage sur les lieux a permit d'obtenir ces prix « compétitifs ») : *2 700 Francs*. Ce prix comprend : le voyage en autocar, le séjour en hôtels, repas, visites inscrites au programme, guides. Non compris : les boissons, le petit déjeuner du jour de départ : le diner du jour de l'arrivée. Supplément de 300 F pour chambre seule.**

Toute correspondance est à adresser à : Père Pierre ABINO 04110 REILLANNE C.C.P. 505 72 J Marseille. Tél. (92) 76.42.06.

AMNESTY INTERNATIONAL DE SISTERON

Le Groupe Amnesty International de Sisteron vous invite à venir nombreux participer à la réunion débat sur la peine de mort qui aura lieu le

Jeudi 4 Juin à 20 h 30
Salle des Réunions
à la Mairie de Sisteron

De même une réunion semblable aura lieu le

Lundi 1er Juin à 20 h 30
à la M.J.C de Saint-Auban.

— CULTE PROTESTANT —

Le culte aura lieu **Dimanche 31 Mai,** à 8 h 30 à la Salle de réunions de la Mairie.

UNION DEPARTEMENTALE C.F.D.T RESULTATS DU TIRAGE DE LA SOUSCRIPTION DU 1er MAI 1981 FETE DE MANOSQUE

1° lot : 5 jours pour 2 personnes aux Baléares No 5018 ; 2° lot une paire de skis de fond No 3981 ; 3° lot : Radio-Cassette No 1108 ; 4° lot : Radio-Réveil No 4946 ; 5° lot : Appareil photo No 1697 ; 6° lot : Montre à quartz No 4473 ; 7° lot : Réveil à quartz No 3936 ; 8° lot : Calculatrice No 1616.

Les lots peuvent être retirés à l'Union Locale C.F.D.T de Manosque 2 Place Marcel Pagnol 04100 Manosque aux permanences (en particulier tous les samedi de 10 h à 12 h).

Le 2° lot a été gagné par une personne de Sisteron.

« LA QUINZAINE DES PRIX CHAMPIONS »

DE QUOI SE DISTRAIRE UN PEU - DE QU

Détente, bien-être...

Une conférence d'information sur les bienfaits de la méditation transcendantale, technique de profonde relaxation conseillée par de nombreux médecins dan le monde, aura lieu mardi 2 juin à 20 h 30, Centre Municipal de Loisirs, place du Tivoli montée de la Citadelle.

Entrée libre et gratuite.

REUNION DU HAND BALL
Du Club de Sisteron Section Homme pour la saison 81/82, vendredi 5 juin 21 h Salle des Réunions de la Mairie.

Rex - Cinéma

Samedi 30 Mai à 15 h :
« La guerre des boutons »
Samedi 30 et Dimanche 31 Mai :
« Viens chez moi j'habite chez une copine »
Un film à voir ou revoir
Du Lundi 1er au Mercredi 3 Juin :
« Les chiens de guerre »
Du Jeudi 4 au Samedi 6 Juin
« Des gens comme les autres »
Le Dimanche 7 Juin, à 21 h
Film à caractère pornographique
Lundi 8 et Mardi 9 Juin
« Ça plane les filles »

SISTERON PENTECOTE 81

Vendredi 5 juin :

21 h 30 : Rue Saunerie - BAL PUBLIC avec l'Orchestre MUSICORAMA.

Samedi 6 juin :

14 h 00 : CONCOURS DE BOULES à PETANQUE - 2 joueurs/3 boules - 500 F de prix plus frais de participation - Inscriptions BAR « LES TROENES », Allée Bertin.

15 h 00 : STADE MUNICIPAL DE BEAULIEU - Tournoi de FOOT-BALL international Juniors avec la participation des Equipes T. K. BACKA (BELGRADE - YOUGOSLAVIE), LE ROYAL GOSSELIES (BRUXELLES - BELGIQUE) et une SELECTION DES HAUTES-ALPES.

21 h 30 : RETRAITE AUX FLAMBEAUX par la Musique Municipale de LARAGNE,

22 h 00 : Rue de Provence - CONCERT par la Musique « LES TOURISTES DES ALPES ».

22 h 15 : Parking Place Paul Arène, GRAND BAL PUBLIC animé par l'orchestre SYMPATHY.

Dimanche 7 juin :

11 h 00 : Rue de Provence, Apéritif-Concert par l'Académie d'Accordéon des Alpes de Haute-Provence.

15 h 00 : Le Collet, SLALOM AUTOMOBILE DU COLLET.

15 h 30 : Rue de Provence - SUPER GALA DE VARIETES avec PASCAL DANEL et ROBERT MIRAS (spectacle gratuit).

18 h 00 : Rue de Provence - Apéritif-Concert par l'Orchestre Claude RAVEL.

21 h 30 : Rue de Provence - BAL PUBLIC avec le Grand Orchestre Attractif Claude RAVEL.

Lundi 8 juin :

9 h 00 : Stade du Collet - JEUX D'ENFANTS.

9 h 00 : CONCOURS DE BOULES JEU PROVENÇAL, par triplettes choisies - CHALLENGE ALEXIS BRUN - 1000 F de prix plus les frais de partipation (inscriptions « La Potinière »).

11 h 00 : Aubade à travers la Ville par LES BALLETS ANTILLAIS.

14 h 00 : sur le Plateau du Thor, DEUXIEME GRAND PRIX CYCLO SPORTIF.

15 h 30 : sur le Plateau du Thor, GRAND PRIX CYCLISTE DE LA VILLE DE SISTERON Catégories Séniors A et B.

15 h 30 : Rue de Provence - GRANDE PARADE par les BALLETS ANTILLAIS.

18 h 00 : Rue de Provence - Apéritif-Concert par la Formation de Gérard SANDY.

21 h 30 : Rue de Provence - GRAND BAL PUBLIC avec Gérard SANDY et son Orchestre Attractif,

Mardi 9 Juin :

14 h 00 : CONCOURS DE BOULES à PETANQUE par triplettes choisies, 600 F de prix plus frais de participation (inscription « La Potinière »).

Pendant toute la durée des Fêtes, attractions foraines.

La Fête du Gand bat son plein

Samedi 30 mai :

14 h : Concours de boules en doublettes, 300 F + frais de participation. Consolante.
21 H : retraite aux flambeaux.
22 H : Bal avec Xavier l'Edens.

Dimanche 31 mai :

10 H : Jeux d'enfants.
11 H 30 : Apéritif :
14 H : Concours de boules en triplettes 500 F + frais de participation. Consolante.
15 H : Animation et après-midi gitane animée par les gitans de Camargue.
16 H : VII Grand Prix du G.A.N.D Tiercé de cochons - 12 partants - 150 m avec obstacles.
17 H : Bal avec Haute-Tension.
21 H 30 : Bal avec Haute-Tention.
22 H 30 : Feux d'artifice sur le lac.

Pendant toute la durée de la fête, attractions foraines.

Cette dixième fête est patronnée par :

— Les commerçants de la ville, le Crédit Lyonnais, le Crédit Agricole, la Caisse d'Epargne, Foto-Labo Binard, les Ets Yalpa et les Ets Montlaur.

La Semaine Culturelle Sisteronnaise : UNE REUSSITE !

Sisteron vient de vivre une grande première : sa semaine culturelle du 18 au 23 mai.

Cette initiative de la Municipalité et de l'équipe de direction du Centre d'Animation et de Loisirs a connu un immense succès grâce à la généreuses et spontanée participation des artistes locaux ou des environs et d'un public très chaleureux.

Sisteron peut être fier d'avoir de tels artistes talentueux, aristes de la caméra avec M. le Maire et M. J. Briançon qui ont mis en images une œuvre du grand écrivain Gérard de Nerval et Sisteron et ses faits anecdotiques ; artiste de l'histoire de notre cité, illustrée par un diaporama avec M. Pierre Colomb ; artistes de la musique aux mille accents avec l'Accadémie d'Accordéon, la Chorale Municipale, l'Orgue de Barbarie, et l'harmonie des Touristes des Alpes, jusqu'au classique avec le concert de la Cathédrale de Mmes Henriette Bontoux-Queyrel et Antoinette Cabanes, MM Louis Civatte, Louis Larrivee et Fernand Martin ; artiste de la chanson avec M. Amauric ; artistes de la danse de notre Provence le Quadrille Sisteronnais, sans oublier nos peintres Mme Jeannine Roman, MM. Aillaud, Dujardin, Bertrand, Fenoy qui ont exposé leurs toiles au Centre de Tivoli, au Foyer Club du 3ème Age, dans le hall de l'hôpital ainsi que notre céramiste Mme Blanc-Gallego.

A tous ces artistes, à toutes et à tous ceux qui, par leur dévouement, ont contribué à la pleine réussite de cette belle manifestation, j'adresse, en mon nom et au nom de tous les Sisteronnais, mes chaleureuses félicitations et mes sincères remerciements.

La présence d'un public nombreux à toutes ces soirées conforte la municipalité dans ses orientations culturelles, notre ville est riche par son passé et ses traditions, mais aussi et surtout pas la qualité des femmes et des hommes d'aujourd'hui c'est à nous d'exploiter cette richesse culturelle qui permet les échanges fructueux entre les générations qui constituent notre communauté, la culture n'a pas de lieux, ni d'hommes privilégiés, c'est le bien de tous.

P. Laurent
Adjoint délégué à la Culture.

P. S. : Dans le cadre de cette politique culturelle, j'ai le plaisir d'annoncer aux Sisteronnaises et aux Sisteronnais qu'un concert exceptionnel sera donné le dimanche 5 juillet 1981 dans le cadre du théâtre de verdure de la Citadelle par les Touristes des Alpes et le Quintette de cuivre de renommée internationale ARS NOVA. Soyez attentif aux informations qui paraitront prochainement.

© VILLE DE SISTERON

Pour bien choisir vos meubles

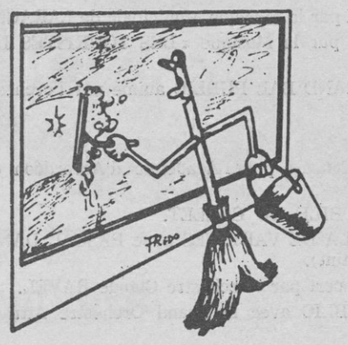
★ UN CHOIX AGRANDI
★ UNE EXPOSITION RENOUVELEE
★ UNE QUALITE VRAIE :
la qualité du travail artisanal
des patines à l'ancienne
des bois nobles
des cuirs souples et vivants

Meubles Bouisson

UN SPECIALISTE DU MEUBLE ARTISANAL
ET DU BEAU MEUBLE

SON ADRESSE :
R.N. 85 SISTERON
Tél. 64.10.43
(magasin ouvert le dimanche après-midi)
"DES FACILITES DE PAIEMENT SUR MESURE"

ENTREPRISE DE NETTOYAGE



Vitres
●
Devantures
●
Moquettes
●
Résidences
●
Appartements
●
RAMONAGE

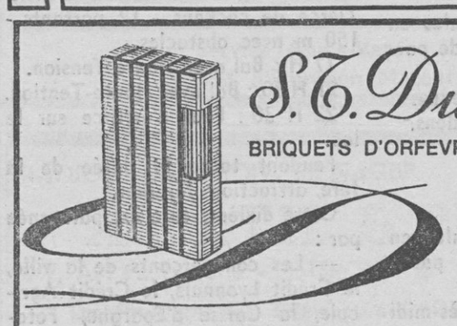
PASTOR ROBERT
Le Gand — ☎ 61.10.33 — 04200 SISTERON

Agence l'ABEILLE
ASSURANCES

INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX

TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement

Mme BAILLY-CONTIOS D.
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

JEAN-PIERRE VENTIMIGLIA

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central - Zinguerie

SOURRIBES
Tél. (92) 64.24.42 04290 VOLONNE

ENTREPRISE
BRIANÇON JEAN-LOUIS

CONSTRUCTION DE PUITS — CAPTAGE DE SOURCES
POSE DE FOSSES SEPTIQUES
TOUS TRAVAUX DE TERRASSEMENT
RAMONAGE ET DEPANNAGE

TÉL. (92) 61.26.00
04200 ENTREPIERRES

CONSTRUCTION A
MONTAGE RAPIDE COMOR
Société Anonyme
au Capital de 100 000 F régie par les Articles 118 à 150 de la loi sur les sociétés commerciales
Siège social :
Quartier Le Petit Saint-Pierre
Route de Volx - MANOSQUE
(Alpes de Haute-Provence)
R.C.S. : Manosque B 706 650 215

—o—

AVIS DE CONVOCATION

MM. les Actionnaires de la Société sont convoqués :

1) En *Assemblée Générale Ordinaire annuelle* pour le 24 JUIN 1981 à 15 heures, au siège social, sur l'ordre du jour suivant :

— Rapports du Directeur Général Unique et du Conseil de Surveillance sur l'activité de la Société pendant l'exercice clos le 31-12-80 et rapport du Commissaire sur les comptes et le bilan de cet exercice et sur les conventions visées à l'article 143 de la loi sur les sociétés commerciales.

— Approbation desdits comptes, bilan et conventions, quitus au Directeur Général Unique et aux Membres du Conseil de Surveillance.

— Affectation des résultats.

2) En *Assemblée Générale Extraordinaire* pour le 24 JUIN 1981 à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

— Augmentation de Capital par incorporation de réserves ;

— Modification corrélative des articles 6 et 8 des Statuts.

Tous les Actionnaires, quel que soit le nombre de leurs actions, peuvent prendre part à ces Assemblées ou s'y faire représenter par un autre Actionnaire ou par son conjoint. Les propriétaires d'actions nominatives y seront admis sur simple justification et les Actionnaires au porteur devront, avant l'Assemblée déposer leurs titres au siège social ou justifier de leur dépôt dans une banque ou chez un Officier Ministériel quelconque.

LE DIRECTEUR GENERAL UNIQUE.

NOUVEAU
DANS LA REGION
ALBERT REI
☎ 61.03.49 H.R.
DEBARRASSE VOS GALETAS
GRENIERS ET CAVES

Etude de la Société
«Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL»
Notaires associés
à SISTERON

DONATION DE FONDS DE COMMERCE

Première insertion

Suivant acte reçu par Maître Gaston BAYLE, Notaire Associé à SISTERON, le 21 Mai 1981, enregistré à SISTERON, le 27 Mai 1981 Folio 55 Bordereau 70-1, Monsieur Lucien PLANTEVIN, Mécanicien-garagiste, et Madame Irène MARCEL, son épouse, demeurant ensemble à 04 - CHATEAU-ARNOUX, Quartier Font-Robert, Route Nationale 85, ont fait donation à Monsieur Jean-Pierre PLANTEVIN, leur fils, mécanicien, demeurant même adresse ;

D'un fonds de commerce de GARAGE et STATION-SERVICE situé à CHATEAU-ARNOUX, à l'enseigne de « GARAGE PLANTEVIN », pour l'exploitation duquel Monsieur Lucien PLANTEVIN est immatriculé au R.C.S. de DIGNE sous le numéro A-006-440-119.

La valeur estimative de ce fonds a été fixée à 659.144,45 Francs.

La prise de possession de Monsieur Jean-Pierre PLANTEVIN a été fixée au 1er Avril 1981.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales en l'Etude de Maîtres BAYLE et CHASTEL, Notaires Associés à SISTERON, où domicile a été élu.

Pour 1re insertion
Gaston BAYLE,
Notaire Associé.

TAXI DE LURE

JOUR et NUIT
TOUTES DISTANCES
Tél. 64.38.02
F. MOGE
04200 PEIPIN

ENTREPRISE GARDIOL
BATIMENT ET TRAVAUX PUBLICS
Société Anonyme
au Capital de 4 725 000 Frs
régie par les articles 118 à 150
de la loi sur les
Sociétés Commerciales
Siège Social
LES BONS ENFANTS 04200 PEIPIN
R.C.S. DIGNE B 005 550 058

—o—

AVIS DE CONVOCATION

MM. les Actionnaires de la Société sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire annuelle pour le 24 JUIN 1981 à 15 heures, au Siège Social, sur l'ordre du jour suivant :

— Rapports du Directoire et du Commissaire sur la marche de la Société et sur les comptes de l'exercice clos le 31 Décembre 1980, observations du Conseil de Surveillance sur le rapport du Directoire ainsi que sur les comptes de l'exercice.

— Rapport spécial du Commissaire sur les conventions visées à l'article 143 de la loi sur les sociétés commerciales.

— Approbation desdits comptes et conventions.

— Affectation des résultats.

— Renouvellement du mandat des membres du Conseil de Surveillance.

— Renouvellement du mandat du Commissaire aux Comptes.

Tous les Actionnaires, quel que soit le nombre de leurs actions, peuvent prendre part à cette Assemblée ou s'y faire représenter par un autre Actionnaire ou par son conjoint. Les propriétaires d'actions nominatives y seront admis sur simple justification et les Actionnaires au porteur devront, avant l'Assemblée déposer leurs titres au siège social ou justifier de leur dépôt dans une banque ou chez un Officier Ministériel quelconque.

LE DIRECTOIRE.

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central
Zinguerie

AYASSE
Jean - Paul

Immeuble "la Burlière"
Le Gand
04200 SISTERON

Sisteron Tél : (92) 61-17-35
Melve Tél : (92) 68-31-65

SOCIETE DE TERRASSEMENTS
MECANIQUES — S.T.M.
Société Anonyme
au Capital de 600 000 Francs
Siège social : MANOSQUE (04)
Quartier des Longues Terres
R.C.S. MANOSQUE B 707 250 080

—o—

AVIS DE CONVOCATION

MM. les Actionnaires de la Société sont convoqués.

1) en Assemblée Générale Ordinaire annuelle pour le 24 JUIN 1981 à 9 heures 30 au siège social, sur l'ordre du jour suivant :

— Rapports du Conseil et du Commissaire sur la marche de la Société et sur les comptes de l'exercice clos le 31 Décembre 1980 ;

— Rapport spécial du Commissaire sur les conventions visées à l'article 101 de la loi sur les sociétés commerciales ;

— Approbation desdits comptes et conventions,

— Affectation des résultats ;

2) en Assemblée Générale Extraordinaire pour le 24 JUIN 1981 à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

— Augmentation de Capital par incorporation de réserves ;

— Transfert du Siège Social,

— Modifications statutaires corrélatives.

Tous les Actionnaires, quel que soit le nombre de leurs actions, peuvent prendre part à ces Assemblées ou s'y faire représenter par un autre Actionnaire ou par son conjoint. Les propriétaires d'actions nominatives y seront admis sur simple justification et les Actionnaires au porteur devront, avant l'Assemblée déposer leurs titres au siège social ou justifier de leur dépôt dans une banque ou chez un Officier Ministériel quelconque.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Discours de M. le Maire lors de la cérémonie du 24 Mai 1981

SALLE DU CONSEIL MUNICIPAL EN L'HONNEUR DE
Mme Angeline BERTAGNOLIO
QUI FETAIT SON 100ème ANNIVERSAIRE

Angéline Bertagnolio vient d'avoir 100 ans vous me permettrez avant de fêter cet évènement de rendre hommage à ce siècle de vie. J'ouvre les pages du temps et j'en lis les chapitres sans changer une ligne, exactement comme elles m'ont été rapportées ; car j'ai trouvé dans chacun de ces traits les coups de pinceau naïfs et lumineux qui pourraient composer un portrait de Césane.

Angéline Rossetti est née le 23 mai 1881 à Borriana petit village du Piémont. Ainée de six sœurs, elle a, à l'âge de 8 ans osé demander du travail dans une usine de Textile avec un salaire de 2 sous par jour.

Pendant toute sa jeunesse elle travaillera dans cette usine sur un métier à tisser. Ses loisirs se limitaient aux chants et aux danses qu'elle partageait avec sa famille et ses amis.

En 1903, à 22 ans elle épouse Louis Bertagnolio. Elle vit sous le toit de ses beaux parents et s'occupe de leur petite campagne, tandis que son mari venait à Sisteron travailler 10 mois par an chez son oncle, entrepreneur de maçonnerie déjà installé rue du Glissoir.

Angélique le rejoint en 1914 avec ses 2 fils Mario et Oswald qui fréquentaient l'école du Tivoli. Leur séjour sera pourtant de courte durée, car, son mari étant mobilisé, ils regagnent l'Italie.

En 1924 ils reviendront s'installer définitivement à Sisteron avec leurs 4 enfants.

Mme Bertagnolio a travaillé quelques années à la magnanerie qui existait rue des Combes et où étaient employés bon nombre de Sisteronnais.

— Sa plus grande joie : parler de sa jeunesse.

— Une de ses fiertés : raconter à ses petits enfants et arrière petits enfants qu'elle a filé à la quenouille les 12 draps de son trousseau. C'est sur cette image symbolique qui fait rêver, que je voudrais arrêter la lecture de ces quelques pages de vie.

Elle caractérise une époque que les arrière petits enfants de Mme Bertagnolio considèrent j'en suis sûr avec étonnement. Pourtant tout cela est dans l'ordre des choses, du cheval de trait à l'homme qui a marché sur la Lune, de l'humble image d'un livre aux yeux électroniques des caméras de Télévision, que de chemin parcouru dans un siècle d'histoire...

Mais peut-être que le secret d'un siècle de vie c'est que le vertige de notre technologie ne nous laisse plus, comme au temps des Fées, la merveilleuse possibilité de filer à la quenouille 12 draps de son trousseau.

Angéline Bertagnolio je vous remercie d'avoir ouvert aujourd'hui ce très beau conte de Fée, permettez-moi de souhaiter que les nombreuses pages blanches qui restent encore à écrire soient les plus extraordinaires et les plus merveilleuses de ce siècle de vie que vous avez déjà si admirablement rempli.

M. Roman devait remettre à Mme Bertagnolio un gros bouquet de fleurs, un fauteuil et la médaille de la Ville.

Le délégué de la C.R.A.M Sud Est remettait un chèque de 1 000 F et un bouquet de fleurs.

Bouquets et gerbes du Foyer du 3ème Age, d'amis et de parents.

A PROPOS DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

A l'annonce de l'investiture, par le Parti Socialiste et le Mouvement des Radicaux de Gauche, de M. François MASSOT comme CANDIDAT aux Elections Législatives des 14 et 21 juin 1981 dans la 1ère circonscription des Alpes de Haute-Provence, un comité de soutien à cette candidature s'est constitué sous la présidence de M. Elie FAUQUE, Conseiller Général du Canton de Sisteron :

AIELLO Jean ; AIELLO Marie-Thérèse ; ALLEMAND Michel : AMAT Maurice ; AMERICI Raymond : ARENAZ Nicole ; BLANC Marceau ; CASTAN Liliane ; CASTEL Jean-Pierre ; CHABERT Jean-Claude ; CHAILLAN Gérard ; CHASTEL Pierre ; CHAUTARD Armand ; CHAUVIN Jean-Paul ; CHEILLAN Jacques ; CHOPARD Hélène ; COHIN Elyan ; COUYERE Raymond ; CROISSANT Guy ; ESPIE Daniel ; ESPIE Laurent ; FINE André ; GALLO Louis ; GARETTO Charles ; GIRAUD Gérard ; HEYRIES Louis ; HONNORAT Paul ; JEUNESSE Jean-Claude ; JEUNESSE Paulette ; JULIEN Juliette ; LAGARDE Albert ; LANZA Michèle ; LATIL Jean ; LAURENT Pierre ; LAZZAROTTO François ; LAZZAROTTO Josué ; LIEUTIER André ; LIEUTIER Marcel ; MACHEMIN André ; MACHEMIN Renée ; MAFFREN Daniel ; MARIN Fernand ; MARIN Edmond ; MERJANIAN Benoîte ; MICHEL André ; MOURIER Paul ; PLAN Aimé ; RIBES Jean ; ROLLAND Francis ; ROLLAND Yves ; ROMAN André ; ROUZAUD René ; SABINEN Yvon ; SAVIO Marc-Vincent ; SENEQUIER Yvan ; SISTERON Odette ; SPAGNOU Daniel ; TACHE Michel ; THELENE André ; TIERNO Alain ; TREMELAT Pierre ; TURCAN Emile ; VACHERIAS Florence ; VESIAN Raymond ; VILLECROSE Monique ; VILLECROSE André ; VOGADE Paulette.

Toutes les personnes désireuses de rejoindre ce comité de soutien peuvent prendre contact avec M. Pierre LAURENT ou Mme Benoîte MERJANIAN ou l'un des membres du Comité.

L'enjeu des Législatives

La constitution permet un équilibre entre les pouvoirs du Président de la République, du Gouvernement et de l'Assemblée Nationale. D'où l'importance des législatives qui vont amener à l'assemblée une majorité nouvelle sur laquelle devra s'appuyer un gouvernement nouveau. Il existe un risque si une majorité socialo-communiste à l'assemblée privait la vie politique française de tout équilibre, de tout garde fou, contre la tentation collectiviste qui malheureusement habite une fraction importante des responsables socialistes et naturellement le parti communiste.

Il est donc capital, que dans l'esprit et le respect de la constitution, la Majorité Nouvelle à l'Assemblée puisse garantir à la France le changement sans risque.

Tel est l'enjeu des élections législatives : Oui au changement de politique - Non au changement de société. C'est pourquoi le 14 juin face au risque socialo-communiste nous voterons :

Pierre SAVORNIN
Jean-Pierre LORIENT
Comité de Soutien
Aux Candidats

L'HOTEL DU PARC **
SON RESTAURANT
GASTRONOMIQUE
Le Relais des Gourmets
ouvert tous les jours
Banquets - Mariages
04230 St.-Etienne-Les-Orgues
☎ (92) 76.01.02

PELLIER J.-L. ***FERRI N.***
Entreprise de Montage et d'Installation

Plomberie — Faux Plafond — Serrurerie — Isolation

RUE DE LA RENAISSANCE
Le Gand
CHEMIN DE L'ADRECH
Le Thor
04200 SISTERON - ☎ 61.01.41

POUR LOUER, POUR VENDRE OU POUR ACHETER
FAITES PASSER UNE PETITE ANNONCE
DANS « SISTERON-JOURNAL »

© VILLE DE SISTERON